

# MATCHZEITUNG JOURNAL DU MATCH

HEUTE | AUJOURD'HUI 19.45:  
EHC BIEL/BIENNE - SC BERN



## Der Meister mit mühevolem Start

Die neuste Auflage des Berner Derbys verspricht noch mehr emotionales Feuerwerk als sonst. Auch der Meister sucht seine Form.

dm. Der Meister schwächelt, kriselt, nervt sich und seine Anhänger, kommt nicht vom Fleck – und die Frage sei erlaubt: Wohin wird die Reise gehen? Kommt bald der erlaubte Befreiungsschlag oder halten unerlaubte Iceings den erfolgsverwöhnten SC Bern weiterhin unter Druck und im Tabellenkeller?

Zurzeit ist die einzige Konstante im Berner Spiel die Inkonstanz, auf schwache Phasen, die mitunter auch zu Punkterlusten führten, folgen bessere oder umgekehrt. Und damit kann das Team, das sich in der entscheidenden Meisterschaftsphase im Frühling beinahe schon miraculös und scheinbar ohne Nervenflattern aus ungemütlichen Situationen gerettet und zum Meistertitel gespielt hat, nicht umgehen. Zumindest bis anhin nicht. Plötzlich fallen auch die einfachen Dinge schwer und die Nerven liegen blank.

«Instabil in der Defensive und in gewissen Situationen dilettantisch», zog Captain Martin Plüss – einer der wenigen, die den hohen Ansprüchen in Bern genügen, nach der Niederlage in Davos in der »Berner Zeitung« Bilanz. Schon vorher hatte Sportchef Sven Leuenberger seinem Unmut Luft gemacht und davon gesprochen, dass sich auch die Ausgabe 2013/2014 des SCB «keine Auszeiten leisten könne». Beide Aussagen decken die Mängel im Berner Spiel schonungslos auf: Der Meisterblues und eine gewisse Nonchalance lassen grüssen. Und dabei haben viele Experten die Berner bereits als erfolgreichen Titelverteidiger gesehen – vor Meisterschaftsbeginn. Aber auch der

«grosse SCB» kann es sich nicht leisten, den Motor nur mit 80 oder 90 Prozent Schub laufen zu lassen, dafür ist die Konkurrenz in der NLA zu gross, die Leistungsdichte der Teams zu eng.

Die Prognose sei gewagt: Trainer Antti Törmänen, nicht gerade bekannt als Lautsprecher, wird die richtigen Worte und Taten finden und den SC Bern in die gewohnte Erfolgs-

spur zurückführen. Dafür braucht das Eishockey nicht neu erfunden zu werden, es reicht die Besinnung auf jene Attribute, die Berns Spiel stark mach(t)en. Ein Donnerwetter aus der Kommandozentrale oder ein mitternächtliches Strafraining sind (noch) nicht angezeigt. Viel Zeit bleibt allerdings nicht mehr, bis die Volkseele zu kochen beginnt und es polemisch wird.



**Es passt nicht alles:** Die Defensive des SCB, hier Verteidiger Beat Gerber, wird den Ansprüchen (noch) nicht gerecht. **Tout arrive:** le défenseur du CP Berne Beat Gerber vient de se couper la tignasse. (Keystone)

## La discrétion faite homme

Beat Gerber, le défenseur emmentalois du CP Berne, est un homme discret. Sur la glace, il se met au service du collectif.

vr. Lorsque nous demandons des informations au sujet de Beat Gerber à Kevin Romy, homme qui a partagé quelques dizaines de sélections avec le Bernois, la réponse est claire. «C'est un très bon défenseur, qui est extrêmement difficile à passer» nous dit le Grenat. Mais encore? «Par contre, je n'ai jamais discuté avec lui...».

Beat Gerber, Emmentalois pure souche, est un homme discret,

presque timide. Dans la vie, il fuit la lumière. Sa décision de tourner définitivement le dos à l'équipe nationale alors qu'il était âgé d'à peine 29 ans va dans ce sens. Une annonce qui, par ailleurs, n'avait pas fait les choux gras de la presse. Tout ce qu'il fait, le natif d'Oberlangenegg le fait sur la pointe des pieds.

Sur la glace, le lascar est fondamentalement différent. Taulier de la défense bernoise depuis 10

ans, il est l'un de ces joueurs qui ne lâchent jamais un centimètre de glace. L'air de rien, au même moment adversaire devant se farcir l'ancien junior de Langnau. «Depuis mes débuts dans le hockey, le rôle d'arrière à vocation défensive m'a toujours plu», commence le No 2 de la Postfinance Arena. «A Berne, on me demande juste d'empêcher l'adversaire de marquer un but et de relancer le jeu proprement. Moi, du moment que je peux aider l'équipe, je suis content.» Il ne faut donc pas s'attendre à voir Gerber traverser la patinoire à toute vitesse et, d'une feinte ébouriffante, tromper le portier adversaire. Cela, il le laisse bien volontiers aux autres.

Aujourd'hui âgé de 31 ans, le Bernois compte déjà 682 parties en LNA. L'air de rien, au même âge, il est en avance d'une cinquantaine de rencontres sur un certain Martin Steinegger, le défenseur ayant disputé le plus de rencontres dans cette catégorie de jeu. «Vous me l'apprenez», répond Gerber. «Je suis sous contrat jusqu'en 2016 à Berne et j'espère jouer encore quelques années au plus haut niveau après cela, mais ce record ne m'intéresse pas plus que ça.»

Le naturel revient au galop dès qu'il s'agit de dresser des louanges à celui qui a su imposer son long crin noir partout en Suisse. L'image de son casque flottant sur sa chevelure bouclée a fait de lui un vrai sujet de discussion dans toutes les patinoires où il est passé. «Ah, mes cheveux! J'en ai tellement entendu parler que j'ai décidé de les couper voici quelques jours...», termine Gerber. Décidément, l'exposition, très peu pour lui.

**nusu**  
fresh & healthy

nusufood.ch

Zu jedem Curry ein Eistee gratis

[Jetzt Bon ausschneiden und bis am 30. September 2013 einlösen.]

nusu-Store Biel  
Bahnhofstrasse 38  
2502 Biel

EINS STEHT FEST: ALNO.

**ALNO**

ALNO KÜCHEN BIEL  
Bözingenstrasse 140 Tel. 032 328 89 00 biel@alno.ch  
2504 Biel Fax 032 328 89 01 www.alno.ch

JUNGFRAU  
TOP OF EUROPE

Jetzt liken + Rabatte abholen auf facebook.com/jungfrau.ch

Saisonschluss: 20. Oktober 2013

**Grindelwald-First**

First Flieger jungfrau.ch

GASSMANN MEDIA AG

Haus verkauft!

Danke GASSMANN MEDIA AG

«Auf Wunsch organisieren wir für Sie auch Auftritte quer durch alle Medien.»  
Imran Dzemali, Berater für Kommunikationslösungen, 032 344 81 97



# MATCHZEITUNG | JOURNAL DU MATCH

## SNAPSHOT



# #89 RAPHAEL HERBURGER

Foto: Tanja Lander



[www.winox.ch](http://www.winox.ch)

### NEXT MATCHES EHC B

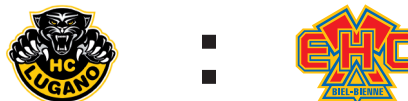
FREITAG | VENDREDI 4.10.13



SAMSTAG | SAMEDI 5.10.13



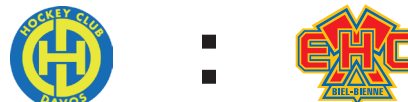
DIENSTAG | MARDI 8.10.13



FREITAG | VENDREDI 11.10.13



SAMSTAG | SAMEDI 12.10.13



Den kompletten Spielplan finden Sie unter:  
[www.bielerntagblatt.ch/sport/ehc-biel](http://www.bielerntagblatt.ch/sport/ehc-biel)

Vous trouverez le calendrier complet des matches sous:  
[www.journaldujura.ch/sport/hc-bienne](http://www.journaldujura.ch/sport/hc-bienne)



## A. Schlosser AG/SA

Bözingenstrasse 155 / Route de Boujean 155, Biel / Bienne  
Tel. 032 341 25 93, Fax 032 341 57 17  
[www.schlosserag.ch](http://www.schlosserag.ch)

**Verkaufsladen mit Elektro- und Haushaltsartikeln – Top Beratung**  
Vergleichen Sie unsere Preise

**Magasin d'électricité d'électroménager**  
Conseil top  
Comparez nos prix

FIND NEW ROADS

CHEVROLET



**Merz & Amez-Droz AG** Salzhausstr. 33, 2501 Biel  
**Logos Automobile AG** Bernstrasse 64, 3250 Lyss

[www.ahg-cars.ch](http://www.ahg-cars.ch)

[WWW.CHEVROLET.CH](http://WWW.CHEVROLET.CH)



### Praxis Dr. med. dent. Dieter Stuck

Vereinszahnarzt des EHC Biel  
[www.zahnarzt-biel.ch](http://www.zahnarzt-biel.ch)  
[info@zahnarzt-biel.ch](mailto:info@zahnarzt-biel.ch)

Wir schützen die Zähne der ersten Mannschaft und der Elite Junioren des EHC Biel mit von uns gratis individuell angefertigten Mundschützern und wir betreuen Sie bei Zahnunfällen kompetent.



**Erfahrung, Kompetenz und neueste Techniken finden Sie bei uns.**

Florastrasse 32, Postfach 1530, 2501 Biel  
Tel. 032 329 30 30, Fax 032 329 30 31



# MATCHZEITUNG | JOURNAL DU MATCH

## ROASTER



### Clubdaten | Données des Clubs

Gründungsjahr   Année de fondation	1939
AG-Gründung   Fondation de la SA	1998
Budget	9 Mio
VR-Präsident   Président du conseil d'administration	Andreas Blank
Manager	Daniel Villard
Trainer   Entraîneur	Kevin Schläpfer
Erfolge   Titres	Meister   Champions suisses 1978, 1981, 1983
Stadion   Stade	Eisstadion Biel   Stade de Glace Bienne
Sitzplätze   Places assises	2900
Stehplätze   Places debout	3300

### Stürmer | Attaquants

93 Ehrensperger Gianni	CH	182/83
83 Ellison Matt	CAN	180/86
15 Füglistler Jeffrey	CH	186/93
92 Haas Gaëtan	CH	181/80
89 Herburger Raphael	AUT / CH	178/75
79 Kamber Oliver	CH	177/85
19 Kellenberger Steve	CH	173/81
91 Lötscher Kevin	CH	190/91
10 MacMurphy Ryan	CAN	188/94
21 Peter Emanuel	CH	185/95
18 Spylo Ahren	GER / CAN	191/102
59 Sutter Sebastian	CH	183/94
12 Tschantré Mathieu	CH	173/80
23 Ulmer Martin	AUT / CH	175/80
48 Wetzler Philipp	CH	198/104
65 Wieser Marc	CH	178/75

### Verteidiger | Défenseurs

9 Bell Brendan	CAN	188/93
34 Cadonau Claudio	CH	185/95
4 Fey Kevin	CH	173/83
52 Gloor Kevin	CH	184/84
8 Gossweiler Manuel	CH	186/87
7 Jecker Benoît	CH	187/82
25 Moser Christian	CH	194/99
33 Rouiller Anthony	CH	174/72
17 Trutmann Dario	CH	182/83
32 Untersander Ramon	CH	183/90

### Torhüter | Gardiens

66 Meili Lukas	CH	178/76
29 Rytz Simon	CH	175/78

### Staff

Headcoach Schläpfer Kevin	CH
Assistant-Coach Zenhäusern Gerd	CH



### Clubdaten | Données des Clubs

Gründungsjahr   Année de fondation	1931
AG-Gründung   Fondation de la SA	1998
Budget	keine Angaben/pas d'indication
VR-Präsident   Président du conseil d'administration	Walter Born
Manager	Marc Lüthi
Trainer   Entraîneur	Antti Törmänen
Erfolge   Titres	Meister   Champions suisses 1959, 65, 74, 75, 77, 79, 89, 91, 92, 97, 2004, 10, 13
Stadion   Stade	PostFinance-Arena
Sitzplätze   Places assises	6800
Stehplätze   Places debout	10 331

### Stürmer | Attaquants

11 Berger Alain	CH	193/94
89 Berger Pascal	CH	177/85
94 Bertschy Christoph	CH	177/84
26 Dostoinov Alexei	CH/RUS/USA	185/86
51 Gardner Ryan	CH/CAN	197/100
13 Lehtonen Mikko	FIN	194/98
23 Loichat Michaël	CH	178/83
28 Plüss Martin	CH	174/84
14 Randegger Flurin	CH	178/89
93 Ritchie Byron	CAN	179/86
40 Rubin Daniel	CH	180/85
32 Rühemann Ivo	CH	173/79
10 Scherwey Tristan	CH	176/83
92 Vermin Joël	CH	180/88

### Verteidiger | Défenseurs

29 Furrer Philippe	CH	187/91
2 Gerber Beat	CH	178/85
49 Hänni Andreas	CH	188/103
72 Jobin David	CH	176/79
19 Kinrade Geoff	CAN	183/84
3 Krueger Justin	CH/GER/CAN	190/98
77 Roche Travis	CAN	185/88
95 Wellinger Thomas	CH	190/88

### Torhüter | Gardiens

39 Bühler Marco	CH	179/83
35 Gigon Olivier	CH	193/99

### Staff

Headcoach Törmänen Antti	FIN
Assistentstrainer Leuenberger Lars	CH

## INTERLANGUES

www.interlangues.org

A WORLD OF LANGUAGES

### SPRACHKURSE

Rabatt für Eishockeyfans!

# 10%

Rabais pour les fans de hockey!

### COURS DE LANGUES

- 2502 Biel/Bienne
- Bahnhof-Gare 16
- 032 342 44 45
- 4500 Solothurn
- N.-Konradstr. 28
- 032 623 86 82

(Gutschein vorweisen) / (coupon à présenter)



www.interlangues.org

**AEROBIC EVENT**  
So 13.10.2013  
BIEL/BIENNE Kongresshaus  
ZUMBA  
Anmeldung/Info:  
www.ctsbiel-bienne.ch



## HOCKEY

Jeweils am Dienstag ab 19 Uhr auf TeleBielingue.  
Tous les mardis à partir de 19 h sur TeleBielingue.



www.telebielingue.ch

TeleBielingue

## FAN OF THE MATCH

Gutschein

### Zwei Subs zum Preis von einem\*



1 Sub gratis\*

Beim Kauf eines 15-cm-Subs gibt es das zweite gleicher Sorte gratis dazu



## EST-CE QUE C'EST VOUS?

ALORS, NOUS VOUS SOUHAITONS UN BON APPÉTIT AU SUBWAY À BIENNE!

## SIND DAS SIE?

DANN WÜNSCHEN WIR IHNEN GUTEN APPÉTIT IM SUBWAY BIEL!

Foto: Peter Samuel Jaggi

## Powerplay-Angebot

- Biel, J. Lisserweg 17
- 3-Zimmer-Wohnung im 1. OG

- Ruhige Lage in Bözingen
- Küche mit GS, GK
- Eigene WM/Tumbler
- Plattenböden
- Bad/WC
- Balkon

• Miete: Fr. 1000.– + Fr. 250.– HK/NK

**BAL.** Immo-Treuhand AG  
Immo-Fiduciaire SA

032 322 04 42 • balimmo.ch

**AEROBIC EVENT**  
So 13.10.2013  
BIEL/BIENNE Kongresshaus  
ZUMBA  
Anmeldung/Info:  
www.ctsbiel-bienne.ch



Bringen Sie Ihr Leben ins Rollen.

www.autoscout24.ch

**AUTO**  
**SCOUT 24**



**SUBWAY**  
eat fresh.™

### Erklärung

Est-ce vous sur cette photo? Alors vous avez gagné! Comme prix vous recevrez un bon de Fr. 50.- chez Subway, à la rue du Collège 28 à Bienne. Vous pouvez venir chercher votre bon d'achat à la réception du Communications Center (cc) derrière la gare de Bienne. Bon appétit!



# MATCHZEITUNG | JOURNAL DU MATCH

**Für die sportliche Familie.**  
Der Volvo V60 Family Edition – schon ab CHF 48 500.-

**Familienvorteil**  
CHF **8995.-**

**3,9% Leasing**

Erfahren Sie mehr unter [yourvolvo.ch](http://yourvolvo.ch)

**VOLVO CENTER AG, WORBEN/BIEL**  
Hauptbetrieb · Hauptstrasse 64 · 3252 Worben · 032 387 39 39  
Verkaufsstützpunkt · Renferstrasse 1 · 2504 Biel · 032 345 22 66

**KEVIN'S CORNER** **discount fit.ch**  
fitnesscenter

**Eric Jaquillard möchte gerne wissen:  
Eric Jaquillard aimerait bien savoir:**

**VOR DER SAISON HABEN DIE MEISTEN EXPERTEN BIEL ALS ABSTIEGSKANDIDATEN GENANNT. WAS DENKEN SIE ÜBER DIESE PROGNOSEN? ICH SELBST VERFOLGE DEN EHC BIEL SEIT 40 JAHREN UND HABE DEN EINDRUCK, DASS DIE AKTUELLE VERTEIDIGUNG SEHR SCHWACH IST.**

**AVANT LA REPRISE DE LA SAISON DE HOCKEY, LA MAJORITÉ DES EXPERTS A QUALIFIÉ L'ÉQUIPE BIENNOISE DE CANDIDATE À LA RELÉGATION. QUE PENSEZ-VOUS DE CES PRONOSTICS? MOI-MÊME JE M'INTÉRESSE AU HC BIENNE DEPUIS QUARANTE ANS ET J'AI L'IMPRESSIION QUE LA DÉFENSE ACTUELLE EST MÉDIOCRE.**

**Kevin Schläpfer antwortet:**

Uns wird eigentlich vor jeder Saison wenig Kredit gegeben. Ich glaube, seit wir in der NLA sind, hat uns noch nie jemand auf den 8. Platz getippt – auch in den letzten beiden Jahren nicht. Nun hatten wir so viele Abgänge wie noch nie, so verstehe ich die negativen Prognosen der Experten ein wenig. Für mich ist es eine Herausforderung, mit vielen Neuen in die Saison zu starten, die teilweise noch nie in der NLA gespielt haben. Nach den ersten Spielen kann ich aber Ihren Eindruck nicht bestätigen. Ich habe die Probleme eher in der Offensive gesehen. Gegen die ZSC Lions haben wir in 65 Minuten und gegen Kloten in 40 Minuten trotz guter Chancen kein Tor geschossen. So ist unser Hauptproblem im Moment die Chancenauswertung.

**La réponse de Kevin Schläpfer:**

A vrai dire, avant chaque reprise d'une nouvelle saison de hockey, on ne nous accorde que peu de crédit. Depuis que nous sommes en LNA, je crois que personne ne nous a encore classés au 8e rang, et cela même ces deux dernières années. En fait, nous avons eu beaucoup de départs comme jamais encore, ce qui signifie que je peux quelque peu comprendre les pronostics négatifs des experts. Pour moi, c'est un défi que de débiter une saison avec de nombreux nouveaux joueurs, lesquels n'ont pour la plupart jamais encore eu l'occasion de jouer en LNA. En considérant le résultat des premières rencontres disputées sur la glace, je ne peux cependant pas accéder au sentiment qu'est le vôtre. J'ai remarqué des problèmes plutôt sur le plan offensif. Malgré des chances réelles de concrétisation, nous n'avons marqué aucun but durant 65 minutes de match contre les ZSC Lions et 40 minutes jouées contre Kloten. Pour le moment, notre problème clé réside dans le fait de savoir exploiter les chances.

Fragen einsenden an: **Bieler Tagblatt**  
Sportredaktion/Kevin's Corner  
Robert-Walser-Platz 7, 2501 Biel  
oder [kevinscorner@gassmann.ch](mailto:kevinscorner@gassmann.ch)

Envoyez vos questions à: **Journal du Jura**  
Rédaction sport/Kevin's Corner  
Place Robert Walser 7, 2501 Bienne  
ou [kevinscorner@gassmann.ch](mailto:kevinscorner@gassmann.ch)

Foto: Peter Samuel Jaggi

**KUGA**  
**Miami Edition**

ab / dès **29'950.-**

**Garage du Jura SA**  
Johann-Renfer-Strasse 1, 2500 Biel/Bienne 6,  
032 346 19 19, [info@garagedujura.ch](mailto:info@garagedujura.ch), [www.garagedujura.ch](http://www.garagedujura.ch)

wann kommst du?  
**biel & lyss**

sensationelle **39.-** monatlich

**discount fit.ch**  
fitnesscenter

fitness für alle  
einfach gut aussehen 365 tage im jahr offen

15 standorte  
täglich 6-23uhr

wann kommst du?  
**biel & lyss**

sensationelle **39.-** monatlich

**discount fit.ch**  
fitnesscenter

fitness für alle  
einfach gut aussehen 365 tage im jahr offen

15 standorte  
täglich 6-23uhr

**TEAM STATISTICS**

**Top 10 Spieler | Joueurs Top 10 EHC Biel-Bienne**

Spieler   Joueur	Sp.	T	A	Pkt.	PIM	Hat.	PP-T	SH-T	Min.o.T.
Spylo Ahren	5	3	2	5	4	0	0	0	142'27"
Kamber Oliver	5	0	3	3	4	0	0	0	***
Wieser Marc	5	1	2	3	4	0	0	0	92'11"
Herburger Raphael	5	2	1	3	2	0	0	0	10'49"
Gossweiler Manuel	5	0	2	2	2	0	0	0	***
Wetzel Philipp	5	2	0	2	4	0	0	0	82'48"
Ehrensperger Gianni	5	1	1	2	8	0	0	0	120'58"
Bell Brendan	5	1	1	2	4	0	0	0	229'11"
Cadonau Claudio	5	0	1	1	4	0	0	0	***
Kellenberger Steve	5	0	1	1	4	0	0	0	***

**Top 10 Spieler | Joueurs Top 10 SC Bern**

Spieler   Joueur	Sp.	T	A	Pkt.	PIM	Hat.	PP-T	SH-T	Min.o.T.
Plüss Martin	5	2	4	6	2	0	0	0	13'51"
Gardner Ryan	5	2	3	5	0	0	0	0	112'24"
Ritchie Byron	5	1	3	4	12	0	1	0	151'59"
Rüthemann Ivo	5	1	2	3	4	0	0	0	278'07"
Roche Travis	5	1	2	3	2	0	0	0	279'53"
Krueger Justin	5	1	2	3	6	0	0	0	120'08"
Berger Pascal	5	0	2	2	0	0	0	0	***
Welling Thomas	5	0	2	2	6	0	0	0	***
Bertschy Christoph	5	2	0	2	2	0	0	0	145'19"
Lehtonen Mikko	5	1	1	2	0	0	0	0	121'11"

**TABELLE | CLASSEMENT**

Club	Sp.	S	R	N	TV	Pkt.	OT	Pen.	Pkt.	TV	Diff.
1. KLO	5	4	0	1	23:13	12	0:0	0:0	2	6:6	10
2. DAV	5	4	1	1	20:14	11	0:0	1:0	2	4:6	9
3. LAU	5	4	1	1	19:13	11	1:0	0:0	0	0:0	11
4. AMB	5	3	1	2	14:13	10	0:0	0:1	3	5:2	7
5. ZSC	5	2	3	3	10:8	9	0:1	0:2	6	9:7	3
6. ZUG	5	2	2	3	16:16	8	0:1	0:1	0	2:8	8
7. RAP	5	2	2	3	16:18	6	0:0	1:1	5	6:4	1
8. SER	5	2	1	3	13:15	5	0:0	1:0	6	5:2	-1
9. LUG	5	2	1	3	11:15	5	0:0	1:0	4	5:3	1
10. FRI	5	2	1	3	10:15	5	0:0	1:0	3	5:5	2
11. BER	5	2	3	3	14:20	5	2:1	0:0	3	5:4	2
12. BIE	5	1	2	4	11:17	3	0:0	1:1	0	2:6	3

**Legende | Légende**

Sp. = Anzahl Spiele | Nombre de matches  
S = Anzahl Siege | Nombre de victoires  
R = Anzahl Unentschieden | Nombre de matches nuls  
N = Anzahl Niederlagen | Nombre de défaites  
TV = Torverhältnis | Différence de buts  
PP-T = Powerplay-Tore | But powerplay  
Min. o.T. = Min. ohne Tor | Min sans but  
PIM = Strafe in Min. | Pénalité en minutes  
Pkt. = Punkte | Points  
OT = Verlängerung | Prolong.  
Pen. = Penalti-Schiessen | Tirs au but  
Hat. = Hattrick

SH-T = Shorthander  
T = Tore | Buts  
A = Assists | Assists  
Diff. = Differenz | Différence

[www.eishockeystars.ch](http://www.eishockeystars.ch)

**TOPSCORER**

Spieler   Joueur	Club	T	A	Pkt.
Earl Robbie	RAP	6	2	8
Santala Tommi	KLO	6	2	8
Bodenmann Simon	KLO	3	5	8
Hytönen Juha-Pekka	LAU	3	5	8
Dupont Micki	KLO	2	6	8
Sutter Fabian	ZUG	3	4	7
Nodari Matteo	RAP	2	5	7
Paulsson Marcus	DAV	6	0	6
Deruns Thomas	LAU	4	2	6
Domenichelli Hnat	LUG	3	3	6
Steiner Daniel	AMB	3	3	6
Casutt Corsin	ZUG	2	4	6
Lüniger Michael	KLO	2	4	6
Persson Niklas	RAP	2	4	6
Plüss Martin	BER	2	4	6

Sämtliche Statistik-Angaben stammen vom 25. September 2013  
Toutes les informations statistiques datent du 25 septembre 2013

**IMPRESSUM**

**Redaktionelle Inhalte:** «Bieler Tagblatt», Sportredaktion, Robert-Walser-Platz 7, Postfach, 2501 Biel/Bienne, Telefon 032 321 91 11, Fax 031 321 91 19, [sportredaktion@bielertagblatt.ch](mailto:sportredaktion@bielertagblatt.ch), [www.bielertagblatt.ch](http://www.bielertagblatt.ch)

**Contenu rédactionnel:** «Le Journal du Jura», rubrique sportive, 7, Place Robert-Walser, Case postale, 2501 Biel/Bienne, téléphone 032 321 91 11, fax 031 321 91 19, [sport@journaldujura.ch](mailto:sport@journaldujura.ch), [www.journaldujura.ch](http://www.journaldujura.ch)

**Werbung | Publicité:** Gassmann Media AG/SA, Längfeldweg 135, chemin du Long-Champ, 2501 Biel/Bienne, Tel. 032 344 83 83, Fax 032 344 83 53 [service@gassmann.ch](mailto:service@gassmann.ch), [www.gassmannmedia.ch](http://www.gassmannmedia.ch)

**Statistiken | Statistiques:** UK HOCKEY Statistik, Urs Keel, Seestrasse 319c, 8804 Au

**Hockey-Saisonabonnement** zum Preis von Fr. 156.-\*, 3 Tage (Mo., Mi. und Sa.)  
96 Print-Ausgaben. Inkl. Abocard und Checkheft. Abonnementsdauer 8 Monate.

**Abonnement «Classic»** zum Preis von Fr. 411.-\*, 6 Tage  
306 Print-Ausgaben sowie Zugang zum Online-Portal mit zusätzlichen Hockey-Informationen. Inkl. Abocard und Checkheft. Abonnementsdauer 12 Monate.

Name: \_\_\_\_\_  
Vorname: \_\_\_\_\_  
Strasse, Nr.: \_\_\_\_\_  
PLZ, Ort: \_\_\_\_\_  
Geburtsdatum: \_\_\_\_\_  
E-Mail: \_\_\_\_\_  
Telefon: \_\_\_\_\_  
Datum, Unterschrift: \_\_\_\_\_

Talons einsenden an: **Bieler Tagblatt**  
Hockey-Abo  
Längfeldweg 135  
2501 Biel/Bienne

Telefonische Bestellung mit dem Vermerk «Hockey-Abo»  
unter **0844 8080 90** oder per E-Mail an  
[abo@bielertagblatt.ch](mailto:abo@bielertagblatt.ch).  
Weitere Aboangebote finden Sie unter  
[www.bielertagblatt.ch/abo](http://www.bielertagblatt.ch/abo)

\* Dieses Angebot gilt nur für Neukunden. Alle Preise verstehen sich inklusive MwSt. und sind gültig bis 31. Dezember 2013. BT000375

**Holen sie sich  
jetzt Ihr  
Hockey-Abo!**

**Dès maintenant  
l'abonnement  
hockey!**

**Abonnement «saison de hockey»** au prix de Fr. 146.-\*, 3 jours par semaine  
(Lu, Me et Sa). 96 éditions imprimées ainsi que Abocard et carnet de chèques  
inclus. Durée de l'abonnement 8 mois.

**Abonnement «classic»** au prix de Fr. 385.-\*, 6 jours par semaine  
306 éditions imprimées ainsi que l'accès au portail en ligne avec d'avantage  
d'informations sur le hockey. Abocard et carnet de chèques inclus. Durée de  
l'abonnement 12 mois.

Nom: \_\_\_\_\_  
Prénom: \_\_\_\_\_  
Nr./Rue n°: \_\_\_\_\_  
NPA, lieu: \_\_\_\_\_  
Date de naissance: \_\_\_\_\_  
Courriel: \_\_\_\_\_  
Tél.: \_\_\_\_\_  
Date, signature: \_\_\_\_\_

**Coupon à envoyer à:** **Le Journal du Jura**  
«Abonnement Hockey»  
135, chemin de Long-Champ  
2501 Biel/Bienne

Commande par téléphone avec le mot-clé «Hockey-Abo»  
sous **0844 8080 00** ou par mail à l'adresse  
[abo@journaldujura.ch](mailto:abo@journaldujura.ch). Pour plus d'offres d'abonnements,  
visitez notre site internet [www.journaldujura.ch/abo](http://www.journaldujura.ch/abo)

\* TVA incluse. Offre valable jusqu'au 31 décembre 2013,  
réservée aux nouveaux lecteurs. JDJ000404